

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP

gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
• Kassier Hadji Mohamad Sjoekoor.

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANQ DIMOELIAKAN.
Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.
Telegram adres: „KEMADJOEAN“ - Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

SEGALA PEMBAJARAN DI MINTA DENGAN
LEBIH DAHOEDE.

Commissaris: Hadji Mattahir, Mohd. Jenoes, Marah Mantajo, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

HARGA LANGGANAN:

Di-Hindia, 3 boelan f 2.50
Diloebar Hindia 6 boelan f 6.—
1 lembar f 0.10

Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f 0.20; sekali moeat se-
koerang-koerangnya f 1.— kalau
berlangganan ada lebih moerah.

Baginda Oloan

poenja telegram.

Pewarta Deli 3 dezer ada me-
moeat telegram seperti ini boenj-
nia.

„Sibolga 3 Nov. Menjangkal
toelisan Hindia Sepakat No. 13
tentang pemerintahan Resident
Vorstman, oleh pendoedoek Ta-
panoeli telah berarak lebih 3000
orang diiringi muziek memoedji
pemerintahan Resident Vorstman
Sebagai tanda, disembahkan
tongkat kepada emas.

BAGINDA OLOAN.“

Membatasi telegram tersebut
diatas ini, boekannya menjebab-
kan soepaja kami tahoe, siapa itoe
Baginda Oloan. Dan atau
adakah di Sibolga tempat tinggal-
nya? Tetapi tjoema menjebabkan
terpaksanya kami mentjatit di H.
Sepakat ini, betapa rasa dan pi-
kiran kami tentang itoe telegram.

Selzinnja kami lebih doeloe me-
rasa bahwa sikapnya itoe toelisan,
seoempama o e i r - o e i m i n t a
g e t a h, memang ada lagi kami
mrasa jang bahwa verslag protest
dengan telegram sematjam itoe,
tidak terletak pada tempatnya.
Tambahan lagi toeroet meman-
dang jang itoe verdediging (pem-
belaan) menjadi valsach (lan-
tjoeng). Sebab:

a. orang ketjil membela orang
besar atau sedikitnya onder-
toezicht membela Chefnya.
b. ingezeten (pendoedoek)
jang toeroet berarak tidak
betol lebih dari 3000 orang.
Sekalipoen semoea pendoe-
doek kota Sibolga serta ber-
arak, ketjoeali dihitung de-
ngan bajang-bajangnya, nja-
talih ta' akan sampai lebih
dari 3000 orang. Lebih dja-
oh menjebabkan optoch
berlakoe, hingga dengan ter-
kedjoetnya pendoedoek; dan
kepingin maoe lihat dan ta-
hoe, adalah berhoeboeng de-
ngan sebab satoe o p o c h t
z on der m e d e d e e l i n g. Ar-
tinga soedah berlakoe satoe pera-
rakan dalam kota Sibolga dengan

tidak dima'koemi pendoedoek le-
bih dalieloe. Dus, karenanya se-
bahagian pendoedoek, sebarang
tentoe tertarik pikiranja boeat
kepingin tahoe dan lihat. Antara-
ja kami sendiri ada tadinja ber-
sangka soldado baris, sebab men-
dengar muziek dari djaoeb sam-
bil melihat obor banjak terpasang.

Sedikit lagi kami terangkan ten-
tang pikir dan pendapat kami. ja-
toe dengan sebab berhoeboeng
pada sikapnya itoe telegram, di-
mana kami dijalankan dengan rich-
ting zedel ijkheid (perasaan soe-
tji.) njatalah boekan verdediging
(pembelaan) tetapi menjadi be-
leidiging (penghinaan) atas nama-
nya meneer Resident Vorstman.
Sebab:

- a. Terhadap kepada orang besar
soedah ditampakkan sikap
jang selakoe komedie, mem-
perkatakan bohong semata?
- b. Kalau kebeteloen Baginda O-
loan jang empoena telegram
itoe, ada djadi satoe onder-
toezichtnya atau ambtenaar-
nya meneer Resident Vorst-
man, uistajalah lambat laoen-
nya menimboelkan sikap jang koer-
rang baik diatas perhoeboengan
raajai Tapanoeli dengan meneer
Resident Vorstman. Sebab Ba-
ginda Oloan:
- 1e Sedang dengan openbaar be-
rani berbohong.
- 2e dus, dengan schriftelijk ten-
toe lebih-lebih lagi?
- 3e sikapnya laksana menjeroe-
pakan z ij n c h e f o e p a m a
patoen. Artinya seakan-akan
ta' berasa apa, meskipun
dibelai dengan perkataan
djoesta.

Kami berharap soepaja meneer
Resident Vorstman tetap mem-
perlindoengi raajat Tapanoeli se-
bagaimana haroes dan mestinja;
tetapi dengan sangat meminta,
soepaja sikap-sikap jang valsach
(lantjoeng) dari onderbezichtnya,
lebih-lebih diawaskan. Sehingga
djangan sampai raajat dapat atoe-
ran lain roepa lantaran penjakit
dari kruiper (toekang ambil moe-
ka.) Dengan Hormat! HOOFDR.

Nasib jang paling tje- laka.

Berharap soepaja djatoeh da-
lam pikiran jang moelia toe-
an Directeur Departement da-
ri Pengadjaran dan Ibadat.

Jang akan penoelis tjeriterakan
ini soedah ajap kali teman se-
boeat rentangkan disoerat soerat
chabar, tetapi sebab beloem ada
peroebahannja dan mengingat pe-
path orang toea toem: lemak ma-
kanan dikoenjang koenjang sedap
kata dioelang celang, djadi ter-
paksalah rasanja penoelis akan
rentangkan sekali lagi, moga mo-
ga ada goenjanja kelak. Oleh se-
bab itoe berharap penoelis pada
toean toean pembatja djangon bo-
san membatjanja maoepoen me-
nimbangnya.

Dipoel Soematera kita ini, a-
dalih didirikan Regeering kita ber-
matjam matjam sekolah, jang goe-
nanja tempat anak negeri akan
menoentoet bermatjam matjam il-
moe kepadaan. Diantaranja ada
lah 3 boeah sekolah jang bernama
N o r m a a l c u r s u s, kedoe-
kan sekolah ini di Palembang,
Medan dan Koeta Radja. Pemoeda
jang diterima menjadi moe-
rid pada sekolah ini, keloearan
klas V pada Inlandsche School ka-
lau soedah Jeloees dalam gedjian.
Penghabisan cursus moerid itoe
dioedji, dan kalau menang menda-
pat akte hulpondewijzer.

Pada timbangan penoelis sendiri
sekolah jang 3 boeah ini tiidak
ada bedanya, Boektinja seo-
rang pemoeda jang namanja pe-
noelis soedah loepa dibenoem ke
Inlandsche school Lho Seumawe.
Sedang jang lain lain beioem te-
rima itoe besluit, orang diatas ma-
in timbang poenja timbang, poe-
nja poesing, teroes itoe besluit di-
kirim kembali ke Betawi. Konon
menoeroet tjeriteranja sebab di-
kembalikan ke Betawi dengan per-
mintaan jang moelia Toean Be-
sar Gouverneur Atjeh.

Peratoeran jang dilakokan
jang moelia ini soedah barang
tentoe dijdjoendjoeng tinggi oleh
rai'at ditanah Atjeh, sebab dia
orang mendapat goeroe jang a-
gak semporna.

Tetapi sebaliknya goeroe goe-
roe jang keloearan N. c. Koeta
Radja itoe, soedah terasa didesak
pada tempat jang mengetjoeali,
tambahan tiada sepantas dengan
hidoep persamaannja, dimana de-
ngan sebab adanya peratoeran
jang tersebut. Sebabnya dia ban-
dingkin dengan teman seboeatnya
dibenoeem ke Inl. sch. sedang ia
kesekolah desa.

Kalau soedah loeoes dalam
oedjian penghabisan, pemoeda itoe
didjadikan Regeering kita men-
jadi goeroe. Pemoeda keloearan
N. c. Palembang dan Medan
didjadikan menjadi goe-
roebita-bita sadja, sehingga dengan

roe ke Inlandsche
school, sedang pemoeda keloe-
aran N. c. Koeta Radja ke-
sekolah desa.

Semasa moelai didirikan N. c.
koeta Radja jang mendjadi ke-
pala Pemerintah ditanah Atjeh
dan ta'loek djadjahannja kenon
chabarnja jang moelia Toean Be-
sar H. N. A. swart dan berpang-
kat Gouverneur, dan dengan be-
sluit beliau inilah pemoeda keloe-
aran N. c. Koeta Radja didjadi
mendjadi goeroe desa.

Moerid sekolah N. c. Koeta Ra-
dja jang keloeear moela moela me-
noeroet chabar jang boleb diper-
taja, datang djoega besluit mere-
ka itoe dari Betawi benoem ke
Inlandsche school. Boektinja seo-
rang pemoeda jang namanja pe-
noelis soedah loepa dibenoem ke
Inlandsche school Lho Seumawe.
Sedang jang lain lain beioem te-
rima itoe besluit di-
kirim kembali ke Betawi. Konon
menoeroet tjeriteranja sebab di-
kembalikan ke Betawi dengan per-
mintaan jang moelia Toean Be-
sar Gouverneur Atjeh.

Peratoeran jang dilakokan
jang moelia ini soedah barang
tentoe dijdjoendjoeng tinggi oleh
rai'at ditanah Atjeh, sebab dia
orang mendapat goeroe jang a-
gak semporna.

Tetapi sebaliknya goeroe goe-
roe jang keloearan N. c. Koeta
Radja itoe, soedah terasa didesak
pada tempat jang mengetjoeali,
tambahan tiada sepantas dengan
hidoep persamaannja, dimana de-
ngan sebab adanya peratoeran
jang tersebut. Sebabnya dia ban-
dingkin dengan teman seboeatnya
dibenoeem ke Inl. sch. sedang ia
kesekolah desa.

Barangkali tiada seorang djoega
poe pemoeda keloearan N. c. Koeta
Radja jang mengatakan pe-
ratoeran itoe setimbang setara;
djoega barangkali pemoeda itoe
berkata dalam hatiannya, wakil Re-
geering kita beranak kandoeng

beranak tiri. Tetapi apa maoe ka-
ta, apa maoe boeat, sama siapa
hendak bilang, soedah adatnya pa-
da zaman ini, raajat tjoema ting
gal tahoe terima nasibnya saha
dia.

Tadi penoelis soedah katakan
pemoeda itoe dibenoem kesekolah
desa dengan besluit Gouver-
neur Atjeh. Gadji pemoeda itoe
moelai benoem f 25 dan sekali
3 tahoen akan ditambah f 5. Me-
noeroet hal soedah njata (terjadi)
goeroe-goeroe itoe lamanja
didesa 5 tahoen; dan kalau soe-
dah ijoekoep 5 tahoen akan di-
benoem ke Inl. school. Pada de-
waso itoe goeroe-goeroe desa
itoe masoek bagian Departement
B. B; sebab hal inilah agaknya
makanja atoeran boeat mereka
tjoema berlakoe dengan maoenja
pemerintah tanah Atjeh sahadja.

Pada 16 Januari 1919 datang
pemberitahoean pada tiap-tiap
sekolah desa, boenjinja:

„Kita kasi taoe pada goeroe
bahasa goeroe-goeroe Volkschool
sekarang tidak masoek Depart-
ment B. B, soedah masoek Dep:
O. E.“

Membatja pemberi tahoean ini,
penoelis berbesar hati. Rasanja
mendapat seboeah goenoeng
enias, sebab penoelis pikir
akan beroebahlah nasib penoelis,
sebab soedah masoek Dep: O. E.
Tetapi roepa-roepanja kebesaran
hati itoe hanjalah tetap tinggal
dalam harapan sadja, karena na-
sib jang begitoe djelék, jat ting-
gal begitoe djoega.

Tadi penoelis soedah katakan,
lamanja meréka didesa 5 tahoen,
kalau oentoeng ada baik, tjoekoep
djandji benoem ke Inl. school;
Waktoe didesa gadji soedah f 30,
toenggoe setahoen lagi akan di-
tambah f 5 djadi f 35. Tatapi ka-
lau benoem ke Inl. sch. teroeran
kembali gadji f 25. Peratoeran
inilah poela jang terlampau djel-
ekkenja. Patoet sekali ditja-
boet dengan selekas-lie
kasnja.

Dengan tidak disangka-sangka
datang poela peratoeran baroe,

Djadi njatalah semoea perkara
jang berhoeboeng dengan dapat
nya contract, pekerjaannja dan
hidoepna didalam onderneiming,
saja pandang ada sebagai tim-
boelna roepa-roepa anjaja kepada
da sesama manoesia. Benarkah
tidak?

Heimat: „Saja rasa djoega,
ada sebenarnya toean!“

Heine: „Tahadi saja seboet
menimboelkan perselisihan, baik-
njalah dengan pendek saja seboet,
jaitoe pernoesohan didalam hati
segala bangsa; hal ini berhoe-
boeng dengan sadarja orang ke-
pada masa dan zaman.“

Adu samboengan.

djangan kalau toean sendiri jang
minta, itoe tanah jang bagoes di-
moeka istana soeltan, akan toean
datap.

Hanze: „Terima kasih! Perkar-
tanah boeat didjadikan onderne-
ming, sji sekali-kali tidak seto-
djoe. Lebih-lebih sebab saja ta-
hoe pekerdjaa dalam onderne-
ming dinegeri ini ada koerang se-
nonoh. Karena selainnya menim-
boelkan roepa anjaja, tetapi djo-
ga akan menimboelkan perselis-
ihan jang amat besar dibelakang
hari didalam hati segala bangsa
jang mengediami negeri ini. Boe-
at djiak jang toean tembakau
an; apalagi sebab tanah disini
amat soeboer, dan sangat baik
boeat tempat finaman tembakau
dan kopij.“

Djoega sebab radja-radja (seel-
nya) dinegeri ini masih bodoh;
ampang diboedjoeck. Djangan-

kan perselisihan didalam hati se-
gala bangsa; dan djoega akan me-
nimboelkan bahaja besar antara
pendoedoek dengan Gouverne-
ment?

Hanze: „Boeat sji ditang di-
baroe angin ini, baiklah tjoema
tjampoer dalam oeroesan dagang,
tetapi tiada oesah tjampoer da-
lam oeroesan politiek; apalagi
dalam oeroesan perkara pero-
esaan tanah.“

Sebab saja tahoe tidak akan
didapat dijoeenia ini kesenangan
hati satoe bangsa, bila hak dan
koeasanja djatoeh ditangan lain
bangsa. Sedang hewan sekali poen-
ja yang ada lebih senang, bila ia
mardeka sadja, jaitoe dengan ti-
dak diperintahi oleh toeanja.

Tahadi saja seboet pekerdjaa
dalam onderneiming, selainnya me-
nimboelkan roepa anjaja, tetapi
djoega menimboelkan perselisihan

dalam hati segala bangsa jang
mengediami negeri ini, hal itoe
adalah dengan alasan² jang tjo-
koep soedah saja peroleh.

Heimat: „Apakah alas-alas-
an itoe toean?“

Hanze: „Boeat mengerdjakkan
onderneiming itoe, tentoelah me-
makat koeli, teroetama koeli con-
tract. Mendapat contract itoe ten-
toe tak moedah, djika tidak de-
ngan boedjoekan atau pertipoe-
an; apalagi sebab menimbang boe-
at kerdjanja dengan gadjinja soe-
dah tak sepadan, jaitoe keoentan-
jaan maatschappij dari ondernei-
ming itoe, meskipun amat bes-
ar, tetapi toch seoempama diper-
itas dari tenaganja sesama kita
manoesia djoega. Berapa lama
dapat terperas?

Berapa lama soepaja orang ti-
ada sadar, bahwa kekocatannja
dan hidoepna soedah diperas?

mengatakan gadji goeroe-goeroe boemipoetera soedah diperbaiki jaitoe seperti ini: Gadji h.o. Inisch; moelai f30 sampai f80; dan gadji didesa f20 sampai f35.

Goeroe-goeroe jang berakte h.o. jang mengadjar di-Inisch; tentoe minta ferima sjoekoor kepada Regeering. Peratooran ini apa toeroet djoegakah kegoeroe sekolah desa jang berakte hulp onderwijzer?

Kalau tiada mendapat goeroe desa jang berakte h.o. memang tjiela, sial, jal 1000 X tjielaka nasibna goeroe desa keloearan Normaalcursus Koeta Radja.

Kalau dipikir dikenang-kenang akan nasib goeroe desa jang berakte h.o. keloearan N.c. Koeta Radja, barang kali boléh djadi koeroes, dia digila terangan-angan.

Toean manakah agakna? Pemerintah manakah agakna? Jang membocat peratooran jang dijadi djelèkna nasib mereka itoe?

Oleh sebab itoe haraplah soepaja Regeering, perbaiki dengan selekas-lekasnya nasib goeroe desa jang berakte h.o. keloearan N.c. Koeta Radja; Toendjoek kanlah neratja keadian!

Hornat penoelis jang rendah, S.D.P.

DARI REDACTIE:

Sebagai satoe advies dari kami, haraplah soepaja hal diatas ini dengan segeran ditangani vak vereeniging Voba. Jang mana Hoofdbestuur vereeniging ini ada berdoeok di-Koeta Radja.

Apatah sikap Bestuur Voba? Tidakkah akan membela nasib ledenna?

Pada hal Voba ada djadi pertemoan dan perhoeboengannya toeboeh volksschool-onderwijzer disedaerah Atjeh.

Lagi-lagi toeroet kami berharap soepaja Bestuur Voba tetap berdiri pada sikapnya jang toelen, hingga tidak nanti ledenna pada morat marit.

Kabar Hindia Belanda dan lain-lain.

RADJA GRIEKENLAND MANGKAT.

Rawatuja s.k. Belanda, bertarichkan London, 25 Oct. jl., ada memberitakan bahasa radja Griekenland jang tempo hari digigit monjetnya sendiri, soedah mangkat.

TONGKAT KEPALA EMAS.

Persembahan seboeah tongkat berkepala emas kepada t.b. resident Tapanoeli F.C. Vorstman, t.t. 1 dezer, menoeroet pikiran kami ada koerang baik kalau diseboet berhoeboeng dengan sebab toelisan toean Madonna dalam H. Sepakat No. 13; tapi kami adalah sangat memoedijken, kalau diseboet sadja berhoeboeng dengan sikap atau atas namanya Comite optocht dihari tersebut.

Debat: Soepaja djangan sampai toemboeh persangkaan orang lain begini: "Roepa ja kalauidak karen Madonna" di H.S. No. 13, maka t.b. resident F.C. Vorstman, tidaklah disembahi seboeah tongkat kepala emas."

Vrij debat: "Pantas penoelis Madonna, disajangi dan dipoedji!"

DEMONSTRATIE.

Demonstratie, ialah penoendjoekan terboek dimata orang banjak, dalam hal menjatakan soeatoe sikap, dimana adanja soeatoe gerakan jang berhoeboeng dengan namanya sikap pergerakan bevoiking (anak negeri). Djelas-

nja perarakan dengan oepatjara. Hal jang terseboet diatas ini, boekan sadja dalam kota Siboga soedah berlakoe disebuhi 1 dezer, tetapi djoega menoeroet edjarnja s.k. Neratja ddo. 30 October 1920, adalah poela telah berlakoe dalam kota Bandoeng.

TOEAN BESAR LIMBURG STI-RUM.

Tidak beberapa lama lagi, poelanglah jang moelia itoe ketana hainja. Selama jang moelia menjadi Landvoogd ditanan Hindia, jasa atau pekerjaannya, semoe orang soedah persaksikan sendiri, bersoeloehkan boelan dengan matahari, bergelanggang dimata orang banjak, boekan sedikit perbaian dan kebaikan bagi bangsa kita, segala orang jang djoedjoer tentoe mengakoei hal itoe sampai dihati sendiri; apakah kita semoahkan tanda mata jang moelia bagi T.B. jang berboedi itoe? Begioelah seialoe terbit pertajam dihatinya segala manoesia jang soetji, berperasaan tjoekoep,

watna A neta dari Medan, adalah berhoeboeng dengan ichtarina burgemeester disana, orang beroesaha boeat mengadakan H.B.S.

Djika benar maksoed itoe ke-djadian kelak, njatalah Sumatra akan mendapat H.B.S., baroe satoe sadja.

DITANGKAP.

Orang chabarkan pada kita, karena membawa barang moeatan lewat dari atoeran, vrach auto kepoenjaan kongsi Atos soedah ditangkap politie dan perkara itoe soedah sampai dibawa keatas.

KAPAL TERBANG.

Menoeroet chabar dan advertentie Tj. Soematera, pada hari 25 t/m 28 dezer toean Poulet akan terbang dengan machinnya ditanan Lapang Padang.

Dewasa ini wean itoe masih berada ditanan Djawa pada hari Ahad tanggal 31 October j.b.l. ditioelah penghabisanja toean Ettienne Poulet terbang ditanan Djawa.

APA MAKSOEDNJA? AWAS

ATI - ATI!

[kritik begitoelah kata s.k. Soara Batak]

Chabarna: beberapa orang ambtenaar, soedah mengoempel tan-das tangan dari radja, di Tapanoeli.

Jang ditanda tangani radja, itoe: "Menerangkan betapa baiknya pe-kerdjaan t.F.C. Vorstman" selama memegang kemoedi pemerintahan di residentie Tapanoeli. Soedah banjak chabarna radja, jang telah memboehi tanda tangan pada soerat itoe.

Toean, radja, perhatikanlah! Mengapa hendak orang hapoes (Jenjapkan) pangkat keradjaan? Mengapa ta'bergadjji radja, Batak? Tahoekah toean, siapa jang menjebabkan itoe? Tahoekah hen-daknya toean, apakah jang haroes toean, kerdjakan! Djangan mao sesat kerna bitjara manis, . . . itoe hendak mendjahanamkan toean.

PERMINTAAN DENGAN AMAT SANGAT.

an Sasrokardono itoe sahadja, bi-la hal itoe soedah selesai, baharoeolah tampak betapa kesoedahannja toedjoean Pemerintah ter-hadap kepada toeboehnja C.S.I., disitoelah nanti baharoe tampak bagaimana boehnja jang dimasja waratkan Raad van Indië baroe, ini.

MENGAPA TA' DI GANTI?

Sesoedahnja toean Abdoel Aziz Nasoetion Inlandsche Landbouwleeraar jang di Padang Sidempoean dipindahkan ke-Pariaman, sampai sekarang, dijabatan In. Landbouw leeraar itoe tinggal terloeang sahadja disana, ta' diganti lagi dengan orang lain. Djadi ke-pindahan beliau itoe ke-Pariaman menjadi soeatoe keroegian poela bagi kaeo-tani, pesawah, pedadang dan pekeboen. Chabarna ke-pindahan beliau itoe dari Padang Sidempoean dahoeloe ia-la sebab berhoeboeng dengan pergerakan rajaat negeri disana. Baiklah misalnya Abdoel Aziz dipandang bersalah, mengapa dijabatan itoe teroes ditoetoep-disana? Perboeatan jang seperti itoelah djoega, semajam sikap jang menghalangi kemadjoean rajaat negeri.

DI-SIBOLGA.

Kemaren toean M.H. Manulang dan A.St. Soemoeroeng pe-moeka dari H.K.B. soedah sam-pai dikota ini. Maksoedna ialah hendak menghadiri vergadering H.K.B. atdeeling Sibolga, toean itoe ada datang kekanfoor ber djoempa dengan Hoofd en Redac-teur kita.

KE-BALI.

Menoeroet boenjinja s.s.k. dari Djawa, dengan Kapal Gouvernement: "ORIAN" pada tanggal 3-dezer, toean Clemenceau soedah berajar ke-Bali.

SEKOLAH PERTOEKANGAN DI SIBOLGA

Meskipun soedah lama menda-pat kezinan dari pemerintah tinggi bahasa di Sibolga soedah boleh daboeka seboeah sekolah pertoe-kangan, di mana soedah banjak bapak ternanti, hendak mema-soekkan anaknya onasing-masing kesitoe, tetapi sampai sekarang . . . beoem kelehatan berboekti pemboekaan atau pendirian sekolah jang terseboet; chabarna kere-na rawang sepotong lagi beloem di timboen, dan apabila penimboenan rawang itoe soedah selasai, baharoeolah disana didirikan roe mah sekolahnya.

DARI LOPIAN.

Djoegoew pewarta kita menga-barkan pada 25 hari boelan Oc-tober jang baroe laloe, orang soedah djoelakan disana daging kerbau dengan toelangnya sedang kepala dan peroetnya tak tampak kemana perginja.

Daging itoe roepanja soedah lama, malah malah soedah hampir bebaoen boesoek. Sebab tak ada orang jang nae membelinya, da-ting terseboet orang soedah ba-wa ke Djago-djago, disana da-ting terseboet soedah didendeng Achirnja dengdeng daging kerbau itoe, orang kirim ke Batang To-rooe, disana soedah habis terdjoeal.

Kepala koeriah di Badiri tentoe tahoe dari mana asalnya itoe daging kerbau zonder tak tampak kepala dengan peroetnya, sebab menoeroet, warta itoe sipendjoel daging kerbau adalah dengan izinnya.

Kebersihan pangkal segala kesehatan

(N. tot n. . . . toelis boeat kita.)

"Pangkaan Soesoe", jalih na-ma soeatoe negeri di Onder At-deeling Pangkalan Brandan O.V. S. Negeri ini boleh diseboetkan tiap-tiap hari bertambah bagus.



IMPORTEURS:

Handel Mij. „Deli - Atjeh“

16

Sibolga.

tjockoep 100% Socara orang mis-kin, gemoeroeh dan menderoe dari samping: "Allah akan mem-berkati tamoe jang moelia itoe sampai dihari achir zaman, na-manja jang soetji tentoe tinggal haroen ditanan Hindia kita ini"

GOUVERNEUR STRAITS.

Oedjarnja s.k. dari Djawa, adah-ah kedatangan Gouverneur Straits Settlemen kesana, selainnya dja-di tamoe pemerintah Hindia, te-papi djoega dengan mengoeng-joengi onderneming kina Gou-vernement dan keboen thee Ma-labar, Bandoeng dan Garoet.

LID BAROE DARI VOLKSAARD.

Akan penganti toean Sostro-widjono boeat lid Volksraad soe-ahoi gerakan jang berhoeboeng dengan namanya sikap pergerakan bevoiking (anak negeri). Djelas-

Besokna hari Senin tanggal 1 dezer toean Poulet berangkat ke Borneo atas permintaannja orang disana.

SAPI INDIA INGGIRIS.

Dikota ini soedah lama dipia-ra Gouvernement beberapa ekor sapi jang dibawa dari Hindia Ing-giris. Soesoenja poen soedah moe-lai diperas, tetapi sajang jang da-pat membeli dadih itoe baroe toe-an sahadja.

Sedikit hari lagi Dokter hewan t. Vrijburg akan berangkat dari Fort de Kock ke Hindia Ing-giris akan membeli bibit sapi disa-na.

STUDIEFONDS "MIDDEN JAVA"

Moelai 1 April 1920, dengan be-sluitnya Gouvernement, Studie fonds "Midden Java," soedah diakoe sah atas Statuten per-koempoelan tersebut.

Djangan toean, teekend, bila hal itoe dilakoekan dengan pak-sa. Tapi bila hal itoe rasanya soedah patoetkah . . . menaksa orang banjak memoedji dia? Pa-toetkah sienjimpinan dendam cha-soemat menerima kebaikan? Ach, djoehlah hal itoe! Pada ming-goe jang akan datang, kita akan perboeat riwayatnya toean F.C. Vorstman.

Awas radja - radja!

Peganglah kebenaran!

BERGONTJANG.

Selama beberapa orang anggo-ta bestuur C.S.I. soedah banjak kena perkara dimana toean Sas-

rakardono soedah didalam pe-meriksaan perkara Afdeeling B., hati pemerintah soedah moelai bergontjang terhadap kepada toe-boehnja C.S.I., tjoema sekarang menanti kepoetoesan perkara toe-

dan bertambah ramai. Jang sangat meramaikan, jalah karena kampoeng B. P. Mij jang semakin lama bertambah loeas dan bertambah² roemah, jang bagoes, jang diperboeat dari pada batoe. Tetapi sajang sekali, dinegeri jang terseboet ini terlaloe sekali „penjakit panas“ (malaria). Pada pen dapatan kami penjakit ini datang nja, tentoe dari pada hawa rawang jang kotor. Karena pada sekelliling pasar (kedai) Pangkalan Soesoe itoe banjir sekali ko ran jang tiap-tiap hari bertambah-tambah, karenapada parit itoe, tiada berdjalanan air. Pikiran kami Gouvernement tentoe tiada ke beratan akan mengeloearkan ongkos, asalkan raajainja beroleh ke sehatan.

Oleh sebab jtoe besar harapan kami soedi kiranya „pemerintah“ mendjalankan air pada parit, sekelliling pasar. Pangkalan Soesoe itoe, seperti pada kampoeng „B. P. M.“. Karena kalau kita perhatikan djaoe sekali bedanja kampoeng „B. P. M.“ dengan „kedai“ itoe segala parit paritnya, terboeat dari pada batoe, dan tiap tiap hari didjalankan air akan pemboeang kotorannya.

Ada lagi, jang lebih mendatang kan penjakit: Barangkali djoega toean-toean pembatja, ada jang telah maaloem, sition Pangkalan Soesoe, jang kakoesna tiada pernah didjalanni air, dijadi kalau orang boeang air, selamanja bertambah tambah sehingga mendja dikan beriboe riboe oelat oelat, karena tidak pernah diboeangkan (dihanjoeftkan air).

Djikalau sekiranya pembesar dari „A. T.“ soedi memperhatikan hal ini, dan mendjalankan air sekali sekali pada kakoes j. t.

tentoe pegawinja, poen orang banjak, beroleh kebersihan. Dan kebersihan itoe tentoe akan men datangkan kesehatan.

Penoetoep foelisan ini kami mintak banjak, terima kasih sama padoeka toean „Redacteur“ jang telah soedi, memoeatkan karangan ini, moga moga berhasil hendak nja, tentoe dari pada hawa rawang jang kotor. Karena pada sekelliling pasar (kedai) Pangkalan Soesoe itoe banjir sekali ko ran jang tiap-tiap hari bertambah-tambah, karenapada parit itoe, tiada berdjalanan air. Pikiran kami Gouvernement tentoe tiada ke beratan akan mengeloearkan ongkos, asalkan raajainja beroleh ke sehatan.

„BOEKIT ROENTOEH.“ Pada tanggal 27 October, jang laloe ini boekit jang dinamakan orang „Boekit mas“ jaitoe antara sition Pangkalan Berandan. Be-

sitang telah roentoeh dan me-

noetoepi „rel“ D. S. Mij., Sehingga keretapi D. S. Mij. 1 1/2 hari

tiada bisa melaloei boekit itoe.

Maka dalam pada itoe penompong D. S. M. poen terpaksalah moesti berdjalanan kaki, kira² 100 M djaoehnya melaloei beekit jang roentoeh itoe, dan sesoedahnja disebelah disambot oleh kereta D. S. M. djoega sampaikan ke sita-

tion Besitang.

KE-EUROPA.

Ta' lama lagi, dengan kapal Sindoro, toean Zakir akan berangkat dari Fort de Kock ke Europa boeat meneroeskan peladjarannya,

Demikianlah kerasnya hati anak Hindia jang hendak melandjoetkan pengatahoeannja Red.

HOEDJAN DAN PANAS.

Beberapa hari ini hoedjan dan panas silih berganti sahadja, menoeroet keterangan orang² kampoeng ialah dewasa ini ada temponh dan masa jang baik bagi ka-

oem tani toeroen kesawah.

DI OENDANG KE AUS-
TRALIA.

Toean Minister Huges ada me-

ngendang toean Clemenceau boe at datang dibenoea Australasia, se soedah ja habis menjingahi per jalananja di Hindia Nederland.

SOERAT KABAR BAROE.

Menoeroet warta jang kami te rima dari Djokjakarta, disana soedah terbitkan satoe soerat chabar bahasa Belanda, namanya: „Wederhoor“ jang dikemoedikan oleh toean Soerjoprano dan H. A. Saim. Soerat kabar itoe akan memoeat segala hal pergerakan boemipoetera dan vak vereeniging.

Moga² s. k. jang baroe lahir in landjoet oemoernja, berhasil mak soednja.

TOEAN HALOEDDIN.

Dengan kapal Mijl Padang Atjeh jang uba pada 7 dezer di pelabuhan Sibulga, toean Haloeeddin soedah selamat sedjahtera sampai dikota ini dari Padang.

PENGGANTI TOEAN MR. FOCK.

Menoeroet boenijnja kawat s. k. Belanda, jang akan pengganti toean Mr. Fock menjadi voorzitter Tweede kamer ialah toean De Kanter.

TAKSIRAN BELASTING.

Jang berwadjih dikota Sibulga soedah moelai djalakan penaksiran belasting boeat tahoen ini; toean Dja Endar Bongsoe ada dioendang soepaja toeroel doe doek inendjadi lid Commissie sebagai wakil dari raajat negeri; tetapi karena kesehitan beliau terganggoe, djadih beliau menolak oendangan itoe. Kita harap siapa jang akan mendjadi wakil ra'ajat doe doek inendjadi lid Commissie penaksiran belasting itoe, adalah orang jang sikap dan sam-

pai dalam pengetahoeannja tentang keadaan dan kehidupan raja'at, soepaja setoedoe dengan namanya mendjadi kewakilan bagi ra'ajat sedjati.

TOEAN SCHEFFER.

Kepindahanja toean Scheffer Controleur Balige ke Betawi, bekerja pada Departement B. B. adalah sangat menjedihkan bagi pendoedoek dionderafdeeling Balige; satoe tanda bahasa Europeesche bestuur Ambtenaar itoe ada seorang pegawai jang betoel² me megang richtinguja boeat keper loeannja orang banjak. Kita do'akan moga² toean jang berboedi itoe segera ditempatkan ke Tapanoeli dengan memegang djabatan jang jang lebih tinggi.

DIHOEKOM DOEA TAHOEN.

Pada 2 dezer, Landraad Medan soedah bersidang memeriksa perkara perselicitja toean R.K. Boedimandojono Redacteur Sam Ratna di Medan, perkara satoe toelisan didalain s.ch. jang dipangkoenja. Menoeroet poetoesan pergilan tersebut, toean itoe di hoekoem 2 tahoen pendjara, di persalahkan mengasoet raajat negeri soepaja membrontak melawan pada pemerintah ditanah Hindia Nederland.

CONGRES.

Congres H.K.B. jang kelima' ka Soara Batak, akan berlakoe pada hari 16 t/m 19 Januari tahoen 1921, di-Pematang Siantar.

SARIKAT OESAHA MENGHADAP PEMBESAR DEPARTEMEN ONDERWIJS

Kemaren hari djoemahat, toean Hadji Abdullah Achmad, oetoean dari perkoempoelan Sarikat Oesaha di Padang, bersama-sama toean Abdul Moeis soedah datang mengadap toean Onderwijs p.t. Van der Meulen, perlojenan hendak membitarkan perkara loterij jang mintak dimainkan oleh Sarikat Oesaha, goena pembanoe mendirikan roemah sekolah H. I. S. Adabiah di Padang,

Sebagai soedah ditjeritakan dahoelo, Pemerintah soedah berkenan memberi subsidie f 40.000, goena pendirikan peroemah sekolah itoe, dan dengan oang inilah S. O. memoelai inendirikan roemah sekolah. Akan tetapi siswa jang f 20.000-, jang beroenga boeat penjoedhikan roemah sekolah, hanja diharap-harap oleh S. O. akan dapat dari loterij itoe sadja, karena tidak ada lagi mata oang jang lain.

Oleh karena itoe, djika sekiranya loterij ini lama lagi tertanggoe, nistja pendirian roemah sekolah itoe akan terbengkalai. Tambahan lagi oang f 40.000, jang terseboet 2 per 3 dari ongkos dalam begrooting, scedah djaoe poela koerangnya 2 per 3 itoe,

karena harga barang-barang boeat peroemahan sementara itoe soedah naik sampai 50 pCt.

Itoelah sebabnya maka S. O. me ngoetos t. Hadji Abdullah Achmad ke Betawi, memintak rahimna Departement Onderwijs, moedah-moedahan ada moerah hatinya meizinkau loterij jang diharap-harap itoe.

Dengan moeka jang amat djerih serta selasai hatinya, toean Van der Meulen, Onderdirekteur Departement Onderwijs soedah menerima kedatangan toean-toean H. Abdullah Achmad dan Abdul Moeis, jang menjampaikan permintaan S. O. itoe. Beliau sendiri dan demikian djoega toean Resident Soematera Barat, ada berasa besar perlojenya loterij ini boeat S. O.

Oleh karena itoe, sehabisnya loterij Djatigesticht dimainkan, jatuh diboelan Mei 1921. (tahoen pemboeangan loterij itoe tidak didahoeloekan dari atoerannya), maka permintaan Sarikat Oesaha akar mendjadi di pertimbangan.

Inilah djandji p.t. Van der Meulen. Tetapi beliau beroelang-oelang mengatakan, bahwa permintaan S. O. akan mendjadi pertimbangan sadja seboleh-boleh Departement akan menonjang permintaan ini, hanja poetoesan nasib tetap pada S. P. Gouverneur Generaal. Hal ini perlu beliau njatakan benar-benar soepaja S. O. djangan salah faham, artinya djangan menjangka bahwa loterij itoe akan tentoe dapat tahoen dimoeka.

Itoelah hasil perkoendjoengan ini. Kedoea toean² jang datang mengadap ada kejakinan benar, kalau sekiranya Departement van Onderwijs sadja jang akan memberti kepoetoesan, nistja S. O. akan mendapat kehendaknya.

Tapi sebagai seorang boediman, jang tidak soeka meliwayti kekoesaan orang jang lebih atas, p.t. van der Meulen tidak bisa koerang dan tidak bisa lebih berkata sebagai jang diatas.

Pendekna, harapan Sarikat Oesaha akan mendapat toterij ada besar sekali (Neratja).

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.

A. M. Haroen, sibolga 1 Oct-31 Maart 1921;
R. Sari Moeda id 1 Oct-31 Dec 1920;
Bahaoeddin, id 1 Oct-31 Dec 1920;
Bilhelm saud. id 1 Oct-31 Dec 1920;
Mareus sitompoel id 1 Oct-31 Dec 1920;
Soetan Soeso id 1 Oct-31 Dec 1920;
Abd. Kahar, Boengkaih, 1 Oct-31 Dec 1920;

Mohd. Alie Mandailing

Batikhandel en Commissie agents
Batavia.

Tlegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diambil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan sang oep mendjoel barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

ALIE.



Toean² dan sobat² tentoe soedah ketahoei djoega bagaimana énak rasa.

„Marie Biscuit“

tetapi ini merk terlebih énak lagi dari lain² roépa, hingga ditanggoeng toelen betoel, dari itoe kalau Toean² dan sobat² beli Biscuit harap kenali.

„Biscuit Peek Frean“

(II)

St. Radja Asal, Maranjar, 1 Oct
-31 Dec 1920;
R. Badola, Limau Manis, 1 Oct
-31 Dec 1920;
Padjar Siddik, Lho Seumawe, 1 Oct-31 Dec 1920;
Ombak, Perdagangan 1 Oct-31 Maart 1921;

Ada lagi.

C. S. I. DIANTJAMKAH OLEH PEMERENTAH?

Berhoeboeng dengan adanya persekoetoean Afd. B. jang telah menjangkoet Secretaris C. S. I. toe an Sosrokardono, sedang badan C. S. I. ada tertarik-tarik djoega dalam oeroesan perkara itoe, maka Oetoesan Hindia mendengar kabar bahwa medjels Raad van Indie telah bersidang doea kali dengan dihadiri oleh Directeur van Justifie, boeat membitarkan halnya perhimpoenan C. S. I.

Dalam persidangan R. V. I. iroe kabarnya tiadalah diambil kepoteesan jang tertentoe, malainkan sekarang masih ditoengoe kepoteesan hakin, dalam perkaranja toe an Sosrokardono, jang pada masa ini lagi diperiksa oleh Raad van Justifie di Batavi. Voorzitter toe an Tjokroaminoto poen bahroe sadja indar dari bahaja di Tjiamis, sekarang masih menoeng goe di Batawi akan diperiksa sebagai saksi.

Sedang itoe Oetoesan Hindia sekarang peringatkan akan bitjaran pemimpin toe an Tjokroaminoto dalam persidangan Volksraad dalam boelan November 1919, kira-kira begini:

Sebagai Voorzitter C. S. I. adalah sewaktoe-wakte kami bersiap dan berlengkap akan mengadap di moeka Hoogere chitshof boeat melindungi hakna perhimpoenan kami."

Dan bitjaran pengandjoer itoe dalam persidangan Volksraad dalam boelan Jnni 1920 (dalam membitarkan halnya persekoetan Afd. B.) kira-kira begini:

"Kami merasa koeat, ketjoeali kalau kedai-dianperkara-perkarase bagai jang dahoeloete-lah dapat menjalahkan seorang Dreyfus." (karena keterangannya pesaksian, palsoe di-Frankrijk).

Kita jang diantarana ada djadi lid S. I. mendo'akan, djanganlah sampai S. I. diboebaran oleh Pemerintah.

Hoekoemlah orang, kalau ada jang salah, tapi diamkanlah pergerakan Ra'jat! [Kaoem Moeda].

ROKOK MOESTADJAB,



M. Jeeneef & Mochammad.

SILOENGKANG -:- SAWAH LOENTO. Soedah dapat kepoedjian dari jang pesan.

Ini rokok terbikin dari Loentosche-of Lemindaische tabak jang No. 1 ditjampoer, dengan obat Rateng, ini rokok bisa membaikan (menjeimbekikan) penjak hideng, ini rokok enak, wangi dan sedap rasanja, ini bisa melawan lain-lain rokok, dan soedah kesohor di tanah Menangkabau (Soematra), ini rokok manila harga 1 pak terisi 50 stuk f 1,50 1 " 100 stuk f 3.- lain ongkos kirim

Pesanan dengan Rembours Langganan boleh berdamai. (17)

BATIK Pekalongan.

Saban kapal kami datangkan saroeng-saroeng, kain pandjang haloes kasar, jang soedah disoekai langganan: REMBOURS bisa kirim.

Filiaal firma A. M. S. D. Kongsi „Mohd-Djali.”

kedai No. 22 Pasar Ikan. Medan: Telegram adres:

13 "DJALI."

CHABAR PERLOE. CHABAR PENTING SOEDAH LAMA DITOENGGOE BADJOE OEDJAN (REGENJAS)

Sama kapal Teenkai jang baroesan sampeu disini dari Europa kita ada terima sekoempoelan besar dari roepa² BADJOE OEDJAN. Kita poenja badjoe oedjan jang toe an² tentoe soedah kenal ada mempoenjai kwaliteit jang paling BAGOES koewat dan ringan, matjam dan harganja seperti jang terseboet dibawah ini:

46/36,	warna itam dan koening	pake-tangan	toetoepl	kepala	f 30,
44/36,	"	"	tidak	"	f 27,50
42/36,	"	2	"	"	f 25,

Ada sedja roepa-roepa barang Batik Djawa aloes dan kasar djoega banjak sedia TERBOES jang paling haloes warna merah toewa dan merah moeda, model sedikit tinggi temboet loenak (tidak keras) harga f 10.- satoe.

Kita poenja badjoe hoedjan dan terboes diterima tidak bagitoe banjak seperti biasa, dikowetari nanti lekas abis, dipoadjikan toe an² lekas atoer pesanan dengan post rembours.

Menanti pesanan dengan hormat.

Firma D. Karisoetan, Achir, Radjab & Co.

(D.A.R.)

8
Pasar Gedang
Padang S.W.K.

„PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganen dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer Koepang.

Saja poenja perkerdaan teroetama berdagang segala batik keloeear Tanah Djawa & batik jang diperboeat dari kain poetih & batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doe-loe saja poengoet Commissie tjoema 1½%.

Barang berkajoe keloeear dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doe-loe dengan memoengoet commissie 1½% djoega).

ADRES:

Paringgonan 28 Sasak Soerabaia

Menoengoe dengan hormat

PARINGGONAN.

14



Frm. HADJI SOELEMAN & ZONEN

Hoofdkantoor Padang Sidempoean,
Filiaal: SIBOLGA, PADANG, SOERABAIA.

Dengan hormat kita kasi beritahoe pada toe an, jang kita ada berniaga Batik keloeear tanah Djawa, haloes dan kasar, jaitoe Saroeng, Tjelana, Kain Pandjang, Ikat Kepala, Oedeng, Selendang & Kompong, Solo, Djokja, Lasem, Koedoes, Gersik, Toeloengagoeng, Bangil, Porong, Pekalongan, Batavia Dan selendang Soetera keloeear Soerabaja.

Diharap toe an² soedi atoer pesanan pada kita, pesanan koerang dari f 100.— kita tida bisa kaboelekan, pengirim dengan Rembours, kalau soeka kirim wang lebih doe-loe kita tjoema tarik Commissie 1½%. Dan apa sadja Toe an poenja soeka Barang jang ada di Kota Soerabaja kita bisa oeros, seperti Tjita², Derel Setereep, Keper, Lnan Tariko² dari Wool dan Soetera². Djoega kita soeka tolong djoel barang, hasil keloeearan) Sumatra dengan Commissie 1½% seperti Koffie, Beras, Damar Koelit manis (Kasea) dan i. i. menoeroet harga kota Soerabaja.

Adres:

SAMAN RADJAB.

7

Dima'aloemkan.

Siapa, saudara-saudara jang maoe menoendjang N. V. H. Mij. Boekh. en Drukkerij „KEMADJOEAN BANGSA“ selakanlah beli aandeelna à f 25 ditambah plakzegeel f 0,10, djoelmafh 25,10 pada agent-agent kami. Jaitoelah pada toe an-toean:

1. Hadji Abdul Madjid, handelaar di Padang Sidempoean.
2. Hadji Abdul Malik, handelaar di Kota Nopan.
3. Dja Sedjoeangon, handelaar di Penjaboengan.

Dengan hormat,
Directeur,
Dja Endar Bongsoe.

AANDEEL N. V. H. Mij BOEK-
HANDEL EN DRUKKERIJ
„KEMADJOEAN BANGSA“
SIBOLGA.

Toe an-toean jang berhadjar membeli aandeel N. V. ini, hendaklah menesan atau datang sendiri kepada Directeur, toe an Dja ENDAR BONGSOE di Sibolga. Besar satoe aandeel f 25.— Aandeelna „aan toonder“- Harga aandeel bajar lebih doe-loe. Ongkos mengirim wang harganja aandeel dan mengirim soerat aandeel djadi tanggoengan aandeelhouder sendiri.

HINDIA SEPAKAT

Jaitoe satoe soerat chabar jang dikeloearkan oleh N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij Kemadjoean Bangsa di Sibolga, berhaloean kepada persatoean Hindia, dikemoe-dikan oleh Hoofdredacteur dan Redacteur, toe an-toean Abdoelmanap gelar Mangaradja Hoeta Gogar dan Achmad Amin.

Selakanlah berlangganen.

FIRMA „D. KARISOETAN, ACHIR

RADJAB & Co “

PADANG SOERABAIA

Afdeeling barang-barang batiks.
adres RADJAB MANDAILING

Remember If you lost time, you lost money.
(Ingat toe an, toe an hilangkan tempo, samalah artinya toe an mehilangkan oeang),
Ada dfoeal segala roepa barang² batik, keloeearan dari Fabriek-fabriek batik jang paling besar, seperti batik keloeearan dari:

Soerabaja Solo,
Pekalongan, Djocdja,
Batavia, Cheribon,
Bangil, Lasam,
Toeloengagoeng, Porong
Poerwaredjo, Sidoardo,
Europa, en Tegal.

Jaitoe dari segala roepa:
Kompong, kompong,
Tjelana tjelana,
Kain kain pandjang,
Selendang (kembang)
Tjael Pagi Sore
Selendang Soetra
Badjoe hoedjan (keloeearan dari Europa) Terboes haloes [keloeearan dari Metir],

Teroes saban mell terima barang² baroe. Dan poenja peratoeran jang paling moerah dan sen.porna, kalau toe an lanias aoeer pesanan toe an mengertilah bahasa dika poenja Firma ada itoe harga barang
JANG PALING MOERAH

dan mempoenjai barang batik
JANG PALING BAROE

Segala pesanan dikirim dengan lekas, sebab
meingat kita poenja persediaan barang-barang batik jang BEGITOE banfak (Menanti dengan hormat).

RADJAB MANDAILING.

(9)